DEFINE YOUR TONE

Palmer Musical Instruments

PWT05MKII

UNIVERSAL 9VDC PEDALBOARD POWER SUPPLY

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO

EN PREVENTIVE MEASURES

1.Please read these instructions carefully.
2.Keep all information and instructions in a safe place.
3.Follow the instructions.
4.Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5.Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6.Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7.During installation, observ e the applicable safety regulations for your country.
8.Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that is cooled sufficiently and cannot overheat.
9.Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10.Ventilation slits must not be blocked.
11.Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases. Avoid direct sunlight!
12.Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
13.Make certain that objects cannot fall into the device.
14.Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
15.Do not open or modify this equipment.
16.After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
17.During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
18.If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in anot her way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
19.Clean the equipment using a dry cloth.
20.Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
21.Plastic bags must be kept out of reach of children.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS

22.CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
23.If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
24.Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
25.Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
26.When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
27.Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
28.IMPORTANT INFORMATION: Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
29.To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
30.If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
31.Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.

CAUTION: Never remove the cover, because otherwise there may be a risk of electric shock. There are no user serviceable parts inside. Have repairs carried out only by qualified service personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions.

CAUTION - HIGH VOLUME LEVELS WITH AUDIO PRODUCTS!

This equipment is intended for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks.
Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members.
For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

To prevent possible hearing damage, avoid listening at high volume levels over long periods of time.
Even exposure to short bursts of loud noise can result in hearing loss. Please keep the volume constantly at a comfortable level.

DE SICHERHEITSHINWEISE

1.Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2.Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3.Befolgen Sie die Anweisungen.
4.Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5.Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6.Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7.Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8.Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9.Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10.Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11.Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
12.Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
13.Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
14.Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
15.Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
16.Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
17.Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
18.Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
19.Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
20.Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
21.Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS

22.ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
23.Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
24.Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
25.Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
27.Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
28.WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
29.Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
30.Wenn Ihr Gerät mit einem verriegelbaren Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
31.Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.

ACHTUNG
Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.

Das gleichschenkelige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.

Das gleichschenkelige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen.
Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können.

Um eine mögliche Schädigung des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großem Lautsärkepegel über lange Zeiträume.
Lauter Schalleinfluss kann selbst bei kurzer Dauer zu Hörschäden führen. Bitte halten Sie die Laustärke immer auf einem angenehmen Level.

FR MESURES PRÉVENTIVES

1.Veuillez lire attentivement ce manuel.
2.Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4.Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.

5.N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6.Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7.Lors de l'installation, observez les règlementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8.N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9.Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10.Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Éviter toute exposition directe aux rayons du soleil !
11.N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
12.Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
13.Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
14.N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
15.N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
16.Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébuche sur le câble.
17.Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
18.Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
19.Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
20.Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
21.Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR

22.ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
23.N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
24.Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
25.Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
26.Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
27.N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vosu risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
28.CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
29.Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
30.Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque

de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
31.Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

ATTENTION
Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur Ne confiez sa réparation qu'à un personnel technique qualifié.

Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un éclair signale à l'utilisateur la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension dangereuse non protégée, suffisamment élevée pour présenter un risque pour les personnes.

Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signal eà l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.

ATTENTION NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

Pour éviter tout risque de traumatisme auditif, évites d'écouter à fort volume sonore pendant de longues périodes.
Un niveau d'écoute trop élevé, même bref, peut provoquer des dommages aux oreilles. Veuillez maintenir le niveau d'écoute à un niveau raisonnable.

ES MEDIDAS DE SEGURIDAD

1.Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2.Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3.Siga las instrucciones indicadas.
4.Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5.Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6.Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7.Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8.Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9.No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10.Evite bloquear las rejillas de ventilación. ¡Evite la luz solar directa!
11.No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12.Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13.Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14.Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15.No abra el equipo ni intente modificarlo.
16.Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17.Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18.Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.

19.Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20.Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA

22.ADVERTENCIA: Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23.Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24.Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25.Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26.Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
27.No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
28.NOTA IMPORTANTE: Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.

ADVERTENCIA
Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene piezas que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.

El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica y suponer un riesgo para la salud.

El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.

ADVERTENCIA ¡ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud.
Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

Para evitar posibles daños auditivos, evite la exposición a volúmenes altos durante un tiempo prolongado.
Un volumen alto, incluso durante un breve espacio de tiempo, puede provocar pérdida de audición. Mantenga siempre el volumen a un nivel que le resulte agradable.

DEFINE YOUR TONE

INTRODUCTION / EINFÜHRUNG / INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN

EN INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the PALMER PWT05MKII - a 9VDC power supply for pedal boards. The unit offers 5 electrically isolated 9V DC outputs. Each of the five outputs delivers up to 250 mA!.

DE EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des PALMER PWT05MKII 9V Netzteils für Pedalboards! Das Gerät bietet fünf galvanisch voneinander getrennte Strombuchsen mit 9V Gleichstrom. Jede einzelne dieser Buchsen liefert bis zu 250 mA!

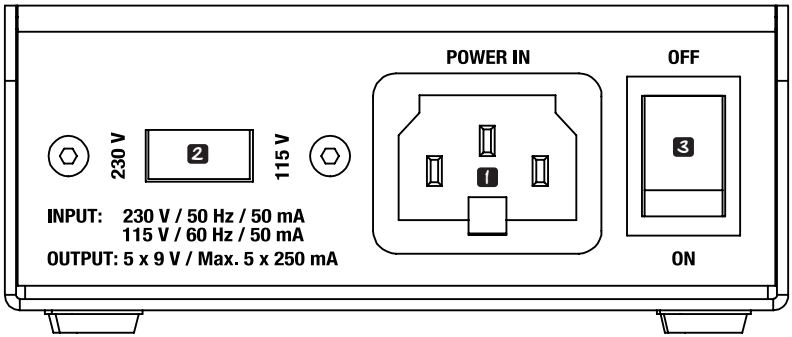
FR INTRODUCTION

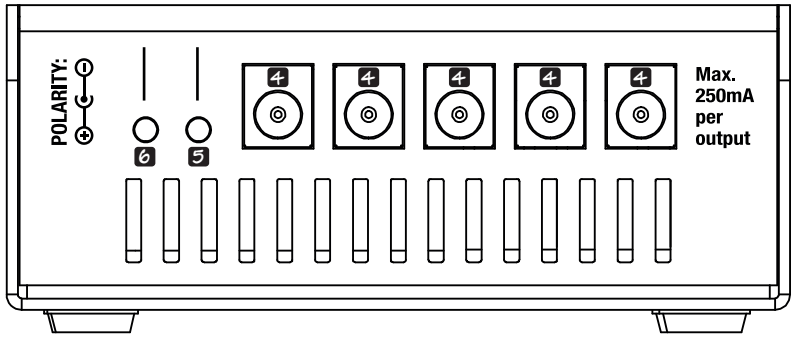
Merci et félicitations pour votre achat d'une PALMER PWT05MKII – une alimentation 9 Volts pour pédales d'effets. Cette alimentation offre 5 sorties 9 Volts séparées, tension continue. Chacune de ces sorties peut fournir une intensité maximale de 250 mA.

ES INTRODUCCIÓN

¡Enhorabuena por adquirir la PWT05MKII de PALMER, una fuente de alimentación de 9 VDC para pedaleras! Este equipo dispone de 5 salidas de 9 VDC aisladas eléctricamente. Cada una de las 5 salidas suministra ¡hasta 250 mA!

PANEL DESCRIPTION / ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE / DESCRIPTION PANNEAU / DESCRIPCIÓN DE LOS PANELES





1

EN IEC MAINS SOCKET

Connect the unit to the mains.

DE IEC-NETZBUCHSE

Schließen Sie hier das Netzkabel an.

FR EMBASE SECTEUR IEC

Branchez l'alimentation sur le secteur.

ES TOMA ELÉCTRICA IEC

Enchufe el equipo a la toma de corriente eléctrica.

2

EN VOLTAGE SELECTOR

Use this switch to switch between 115V and 230V depending on which country you are in. Caution: mismatching can damage the device.

DE SPANNUNGSWAHLSCHALTER

Über diesen Schalter können Sie das Netzteil auf die lokale Netzspannung von 115 V oder 230 V einstellen. Vorsicht: Bei fehlerhafter Einstellung kann das Gerät beschädigt werden.

FR SÉLECTEUR DE TENSION

Permet de passer de 230 à 115 Volts, selon la valeur de la tension secteur disponible dans votre pays. Attention : une valeur mal adaptée peut endommager l'appareil.

ES SELECTOR DE TENSIÓN

Este conmutador permite elegir la tensión de suministro eléctrico en función del país en el que se encuentre (115 o 230 V). Advertencia: si las tensiones no coinciden, el equipo podría estropearse.

3

EN MAINS SWITCH

Turn the unit on/off.

DE NETZSCHALTER

Zum Ein-/Ausschalten des Geräts.

FR INTERRUPTEUR SECTEUR

Permet d'allumer/éteindre l'appareil.

ES INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Permite encender o apagar el equipo.

4

EN 9VDC OUTPUTS

5x isolated DC outputs, each supplying 120mA.

DE 9V DC AUSGÄNGE

5 x galvanisch getrennte Gleichstrombuchsen mit jeweils bis zu 120 mA.

FR SORTIES 9 VOLTS (TENSION CONTINUE)

5 sorties séparées et indépendantes, délivrant chacune une intensité maximale de 120 mA.

ES SALIDAS DE 9 V DE CONTINUA

5 salidas de continua aisladas, cada una de 120 mA.

5

EN POWER LED

Lights up when the power is on.

DE POWER-LED

Die Netz-LED leuchtet nach Einschalten des Geräts.

FR LED POWER

S'allume lorsque l'appareil est sous tension (Power ON).

ES LED POWER

Se ilumina cuando el equipo está encendido.

6

EN OVERLOAD

Lights up when one or more outputs are overloaded or if there is a short circuit. Check your cables and disconnect devices until the LED goes off again.

DE OVERLOAD

Diese LED leuchtet bei Überlastung eines oder mehrerer Ausgänge und im Falle eines Kurzschlusses.

Überprüfen Sie die Kabel, und trennen Sie die Verbindungen der angeschlossenen Geräte, bis die LED wieder erlischt.

FR OVERLOAD

S'allume lorsqu'une ou plusieurs sorties sont en écrêtage, ou en cas de court-circuit. Vérifiez vos câbles et déconnectez les appareils jusqu'à ce que la LED s'éteigne.

ES OVERLOAD

Se ilumina cuando una o varias salidas se sobrecargan o si hay algún cortocircuito. Compruebe los cables y desconecte los equipos hasta que se apague el LED.

FEATURES / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES / CARACTERÍSTICAS

EN This power supply is capable of powering far more than five normal effects units (which normally have a power consumption of approx. 20 mA).

- **Compact, rugged housing**
- **IEC socket**
- **Input voltage selection switch**
- **Power switch.**
- **5 isolated outputs, isolated means that you will not encounter any anoying ground loop huming**

DE Mit diesem Netzteil lassen sich weit mehr als fünf Effektpedale (die durchschnittliche Leistungsaufnahme eines Effekts liegt bei ca. 20 mA) mit Strom versorgen.

- **Kompaktes, robustes Gehäuse**
- **IEC-Netzbuchse**
- **Wahlschalter für die Versorgungsspannung**
- **Ein-/Ausschalter**
- **5 galvanisch getrennte Ausgänge, d. h. keine Störgeräusche durch Brummschleifen**

FR Cette alimentation permet de brancher, dans la pratique, bien plus de cinq pédales d'effets «normales» (qui, généralement, consomment une intensité d'environ 20 mA chacune).

- **Boîtier compact et solide**
- **Embase tension continue (IEC)**
- **Sélecteur de tension secteur**
- **Interrupteur secteur**
- **5 sorties «isolées», autrement dit découplées électriquement : ce qui évite toute boucle de masse.**

ES Esta fuente de alimentación tiene una capacidad más que suficiente para 5 pedales de efectos, cuya corriente típica es de 20 mA, aproximadamente.

- **Carcasa compacta y robusta**
- **Conector IEC**
- **Conmutador para seleccionar la tensión eléctrica**
- **Interruptor de encendido/apagado**
- **5 salidas aisladas (se evitan así los desagradables zumbidos que provocan los bucles de masa)**

INCLUDED CABLES / MITGELIEFERTE KABEL / CÂBLES LIVRÉS / CABLES SUMINISTRADOS

EN The PWT05 comes with a wide selection of connection cables.

- **5x Short DC cables (approx. 30cm long)**
- **5x Long DC cables (approx. 60cm long)**
- **1x Daisy chain cable (connect up to 5 devices to one output of the PWT05)**
- **1x Special Y-Cable for current doubling (use this cable to combine two outputs to attain double the current at 9V)**

DE Das PWT05 wird mit einer großen Auswahl von Anschlusskabeln ausgeliefert.

- **5 x kurze Gleichstromkabel (ca. 30 cm Länge)**
- **5 x lange Gleichstromkabel (ca. 60cm Länge)**
- **1 x Verteilerkabel (zum Anschluss von maximal 5 Geräten an einen Ausgang am PWT05)**
- **1 x spezielles Y-Kabel zur Verdopplung der Stromstärke (damit lassen sich zwei Ausgänge zu einem 9V-Ausgang mit doppelter Stromstärke zusammenfassen)**

FR L'alimentation PWT05 est livrée avec une collection de câbles de branchement :

- 5 câbles courts (env. 30 cm)
- 5 câbles longs (env. 60 cm)
- 1 câble cascade (pour connecter jusqu'à 5 pédales à une même sortie de la PWT05)
- 1 câble en Y spécial, pour doubler l'intensité fournie (permet de réunir deux sorties en
- parallèle, pour alimenter sous 9 Volts une pédale particulièrement gourmande, jusqu'à 240 mA).

ES La PWT05 se suministra con varios cables de conexión.

- 5 cables cortos de continua (30 cm de longitud, aprox.)
- 5 cables largos de continua (60 cm de longitud, aprox.)
- 1 cable para conectar en cadena hasta 5 pedales a una salida de la PWT05
- 1 cable especial en Y para duplicar la corriente; use este cable para combinar 2 salidas a fin de conseguir el doble de corriente a 9 V

SPEZIFIKATIONEN / SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES / ESPECIFICACIONES

EN

Product type:	power supply
Type:	multiple power supply
Mains connector:	IEC mains cord
Input voltage:	230 V ~ 50 Hz, 115 V ~ 60 Hz
Outputs:	5
Output connectors:	2.1 x 5.5 mm
Output voltage:	9 V
Max. output current:	each output 250 mA
Isolated outputs:	yes
Polarity:	center negative
Cord length:	25 - 50 cm
Display:	Power, Overload
Controls:	mains voltage selector, Power
Dimensions [W x D x H]:	105 x 140 x 45 mm
Weight:	0,99 kg

DE

Produkt-Typ:	Netzteil
Typ:	Mehrfach-Netzteil
Netzanschluss:	IEC-Kaltgerätekabel
Eingangsspannung:	230 V ~ 50 Hz, 115 V ~ 60 Hz
Ausgänge:	5
Ausgangsanschlüsse:	2,1 x 5,5 mm
Ausgangsspannung:	9 V
Max. Ausgangsstrom:	250 mA je Ausgang
Isolierte Ausgänge:	Ja
Polarität:	innenliegender Minuspol
Kabellänge:	25 - 50 cm
Anzeigen:	Power, Overload
Bedienelemente:	Spannungswahlschalter, Netzschalter
Abmessungen [B x T x H]:	105 x 140 x 45 mm
Gewicht:	0,99 kg

FR

Type de produit :	Alimentation secteur
Type :	Alimentation secteur 5 sorties
Branchement secteur :	Embase IEC
Tension d'entrée :	230 V ~ 50 Hz, 115 V ~ 60 Hz
Nombre de sorties :	5
Connecteurs de sortie :	2,1 x 5,5 mm
Tension de sortie :	9 Volts, continue
Intensité de sortie maximale :	250 mA sur chaque sortie
Sorties isolées :	oui
Polarité :	Moins au centre
Longueur de cordon :	25 - 50 cm
Indicateurs :	Puissance, Surcharge
Contrôles :	Sélecteur de tension, touche Power
Dimensions (L x H x P) :	105 x 140 x 45 mm
Poids :	0,99 kg

ES

Tipo de producto:	Fuente de alimentación
Tipo:	Fuente de alimentación con varias salidas
Toma eléctrica:	Cable con conector IEC
Tensión de entrada:	230 V ~ 50 Hz, 115 V ~ 60 Hz
Salidas:	5
Conectores de salida:	2,1 x 5,5 mm
Tensón de salida:	9 V
Corriente de salida máx.:	250 mA en cada salida
Salidas aisladas:	Sí
Polaridad:	Negativa en el contacto central
Longitud de cables:	25 a 50 cm
Indicadores:	Encendido, Sobrecarga
Controles:	Selector de tensión eléctrica, interruptor de encendido
Dimensiones (An x F x Al)	105 x 140 x 45 mm
Peso:	0,99 kg

MANUFACTURER'S DECLARATIONS / HERSTELLERERKLÄRUNGEN / DECLARATIONS / DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

EN MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf. To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Daimler Straße 9, 61267 Neu Anspach / Email: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

DE HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf. Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erwor¬ben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

FR GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf. Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

ES GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico Info@adamhall.com; +49 (0)6081 / 9419-0.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

DEFINE YOUR TONE

Palmer
Musical Instruments

WWW.PALMER-GERMANY.COM

PALMER® IS A BRAND OF THE ADAM HALL GROUP

ADAM HALL GMBH · DAIMLERSTRASSE 9
61267 NEU-ANSPACH · GERMANY
FON: (+49) 6081 / 94 19 - 0 · FAX: (+49) 6081 / 94 19 - 1000
WWW.ADAMHALL.COM

REV:01

CE